

FRANKFURTER BUCHMESSE
boréal 2010

www.editionsboreal.qc.ca
montréal, canada



selected titles



Gil Courtemanche
Louis Hamelin
Nicolas Langelier
Mauricio Segura
Marie-Claire Blais
Edem Awumey
Agnès Gruda

Hall 6.1 • A 905
Contacts :

Pascal Assathiany / Sandra Gonthier
sgonthier@editionsboreal.qc.ca



Journaliste, essayiste et romancier, Gil Courtemanche vit à Montréal. Son premier roman, Un dimanche à la piscine à Kigali (Boréal, 2000), a connu un succès mondial et a été traduit dans plus de vingt langues, en plus de faire l'objet d'une adaptation cinématographique. Les deux romans qui ont suivi, Une belle mort (Boréal, 2005) et Le Monde, le lézard et moi (Boréal, 2009) ont aussi été chaleureusement accueillis tant par la critique que par les lecteurs.

Journalist, essayist and novelist Gil Courtemanche lives in Montreal. His first novel, Un dimanche à la piscine à Kigali (Boréal, 2000), an international success, was translated in over 20 languages and turned into a movie. The two following books, Une belle mort (Boréal, 2005) and Le Monde, le lézard et moi, also received a very favourable response from the critics and from the numerous readers.

je ne veux pas mourir seul gil COURTEMANCHE



Un homme apprend la même semaine que sa femme le quitte et qu'il est atteint d'un cancer. Laquelle de ces deux morts annoncées est la plus redoutable? Quelles raisons aurait-il désormais de se battre pour sa vie? Ce livre, le plus personnel que Gil Courtemanche nous ait donné, nous montre un homme seul devant la mort, seul devant la vie, qui lance un bouleversant cri de douleur, un pressant appel à ne pas laisser échapper cette vie. C'est aussi, surtout, une fabuleuse déclaration d'amour.

In the space of one week a man learns that his wife is leaving him and that he has cancer. The death of his marriage and his own possible demise – which is the greater blow? Why should he fight for his life? This book, Gil Courtemanche's most personal to date, depicts a man facing life and death alone – a man whose heartbreaking cry of pain is an urgent plea not to let go of life. Above all, the book is an extraordinary declaration of love.

168 pages

ISBN 978-2-7646-2028-1

All rights available

« Un vibrant cri du cœur, une longue déclaration d'amour. » **Le Droit**

« La certitude de lire le meilleur livre de l'auteur. Son plus puissant. Son chef-d'œuvre. » **Le Devoir**

« L'écrivain a su trouver les mots justes, les mots vrais et donner une forme aussi belle que tragique à ce requiem pour un amour fané. » **Le Libraire**

“A vibrant cry from the heart, a long declaration of love.” **Le Droit**

“Certainly the author's best book. His most powerful. His masterpiece.” **Le Devoir**

“The writer has found the right words, the truest expressions, and the perfect balance between beauty and tragedy in this requiem for faded love.” **Le Libraire**

Also available:

**Un dimanche
à la piscine à Kigali**

288 pages

ISBN 978-2-7646-0169-3

Prix des libraires du Québec

2001

Prix de la Cadière d'Azur 2004



Droits cédés/Rights sold

Armenia (Guitank)

Canada (Alfred A. Knopf)

Croatia (Bozicevic)

Denmark (Tiderne Skifter)

Finland (Like)

France (Denoël)

France paperback (Folio)

Germany (Kiepenheuer &

Witsch)

Germany paperback (Fischer)

Greece (Exandas)

Italy (Feltrinelli)

Latvia (Zvaigzne)

Netherlands

(De Bezige Bij)

Norway (Dinamo)

Poland (Muza)

Portugal (Dom Quixote)

Romania (Humanitas)

Russia (Fluide)

Serbia (Laguna)

Spain and South America

(Emece Editores)

Spain-Catalan (La Magrana)

U.K. (Canongate)

U.S.A. (Knopf-Vintage)

Films rights

Équinoxe Productions

(Montréal)

«Terrible et magnifique !» **Le Nouvel Observateur**

«Un grand roman, déchirant et vraiment très troublant.»

Radio-Canada

«Le livre de Gil Courtemanche est puissant et sensible.»

Le Soir

“Wonderful, rich portrait of fear and love in the face of atrocity.”

New York Times

“Difficult to read, impossible to put down, this novel

will break your heart.” **The Gazette**

«Une réflexion percutante sur la maladie, la mort et les liens familiaux [...], un roman qui risque de ne laisser personne indifférent.» **Voir**

«Avec des mots simples et justes, pimentés d'un certain humour, ce roman touche à des thèmes essentiels tout en divertissant.» **24 heures**



Le Monde, le lézard et moi

232 Pages

ISBN 978-2-7646-0691-9

Droits cédés/Rights sold

France (Denoël)

Netherlands (De Bezige Bij)

Spain (Sirpus)

Analyste politique à la Cour pénale internationale de La Haye, Claude Tremblay travaille depuis des années pour traquer un chef de guerre congolais accusé des pires crimes contre des populations

civiles. Jusqu'où ira son désir de justice quand le criminel sera relâché pour vice de procédure ?

For several years, Claude Tremblay, a political analyst at the International Criminal Court at The Hague, has worked to convict a Congolese warlord accused of the most horrific crimes against civilians populations. How far will Claude's thirst for justice take him after the criminal is released due to a procedural error?

«Dans ce troisième roman, Gil Courtemanche s'avère être un styliste hors pair, trouvant toujours le mot, le rythme, la couleur exacte, cet équilibre entre détachement et compassion qui nous permettent de partager avec ses personnages leurs moindres émotions.» **L'Express**

“In his third novel, Gil Courtemanche proves he is a peerless stylist, always finding the right word, rhythm, and colour and always striking a perfect balance between objectivity and compassion, allowing us to share in his characters' feelings.” **L'Express**



Une belle mort

216 pages

ISBN 978-2-7646-0385-7

Droits cédés/Rights sold

Canada (Douglas & McIntyre)

Finland (Like)

France (Denoël)

Netherlands (De Bezige Bij)

Poland (Muza)

Spain (Sirpus)

Film rights

Équinoxe Productions

(Montréal)



Louis Hamelin est l'auteur de romans, dont La Rage (1989, Prix du Gouverneur général), Cowboy (1991), Betsi Larousse (1994), Le Soleil des gouffres (1996), Le Joueur de flûte (2001), et de nouvelles (Sauvages, 2006). Il est chroniqueur littéraire au quotidien Le Devoir et spécialiste de littérature américaine.

Louis Hamelin is the author of novels, including La Rage (1989, Governor General's Literary Award), Betsi Larousse (1994), Le Soleil des gouffres (1996), Le Joueur de flûte (2001), and short stories (Sauvages, 2006). He is a specialist of American literature and reviews fiction for Le Devoir.

la constellation du lynx

louis HAMELIN



600 pages

ISBN 978-2-7646-2039-7

All rights available

En 2001, à la mort de son ancien professeur, l'écrivain Samuel Nihilo décide de poursuivre les recherches que ce dernier avait entreprises au sujet du meurtre d'un ministre et de l'enlèvement d'un diplomate anglais, survenus dans les années 70 au Québec.

L'universitaire y a toujours vu l'aboutissement d'une conspiration politique. De Montréal, où commence son enquête, jusqu'au village mexicain de Zopilote, où les chemins de Nihilo et d'un ex-terroriste se croiseront, en passant par l'Abitibi des grands espaces, les recherches de Samuel vont rapidement se concentrer sur le rôle joué en 70 par les services secrets, l'escouade antiterroriste et toute une panoplie de personnages louches, dont le spectre quasi shakespearien du ministre assassiné!

Dans cette extraordinaire fresque, premier grand roman sur une période trouble de la politique canadienne, Louis Hamelin fait le portrait, souvent très drôle, d'une société entre deux époques.

Following his former teacher's death in 2001, writer Samuel Nihilo decides to pursue the late professor's investigation on the murder of a Minister and the kidnapping of an English diplomat which occurred in 1970, in the Province of Quebec.

In the professor's view, the event was the result of a political conspiracy. Nihilo's own investigation begins in Montreal, takes him to the wide-open countryside of Abitibi, and finally leads him to Zopilote, a village in Mexico, where he crosses paths with a former terrorist. Before long, Nihilo discovers that the secret service was involved in the events of 1970, as were the anti-terrorist squad and myriad shady characters, including the assassinated cabinet minister whose apparition is like something straight out of Shakespeare.

In this outstanding work, Louis Hamelin re-imagines the history of terrorism in Canada and deftly captures, with frequent touches of humour, a society in transition from one era to another.

Roman historique ? Polar ? Thriller politique ?

Tout cela et bien plus encore !

This is a historical novel, a mystery, a thriller, and much more – all wrapped into one book.

Né à Montréal en 1973, Nicolas Langelier est journaliste (fondateur du magazine P45) et chroniqueur pour diverses publications dont La Presse, l'hebdomadaire culturel Ici et le Harvard Divinity Bulletin. Il est aussi président de l'Association des journalistes indépendants du Québec.

Nicolas Langelier was born in Montreal in 1973. He is a journalist and the founder of P45 Magazine, and writes for various publications, including La Presse, cultural weekly Ici, and the Harvard Divinity Bulletin. He is the president of Association des journalistes indépendants du Québec.



Réussir son hypermodernité et sauver le reste de sa vie en 25 étapes faciles

nicolas LANGELIER

It wasn't supposed to happen this way, was it? Modernity has let us down – has let you down.

No doubt, a day will come when you will say, "Enough." Maybe a day in spring, at daybreak. Your father will be dead, your dream girl gone, and your aspirations in tatters. If you have any strength left, before it's too late, you will try to save what remains of your life.

Just follow the 25 easy steps outlined in this book and you'll find solutions to many challenges, including:

- *How do you survive the onset of the 21st century with its dead-ends and delusions?*
- *Who did your dream girl sleep with last night?*
- *How do you deal with the persistent fear of missing out on something, of not living life to the full?*
- *How do you react when you find out that your father has cancer?*
- *What will your generation bequeath to the next one?*
- *Do you squander too much time on social networking websites?*
- *What hope is there of ever growing up in an era that encourages you to remain an adolescent?*

Ready for change? Discover this funny and touching book – a spoof of personal development guides – the story of man mourning the loss of his father and an exploration of life today where things move ever faster but seem to lead nowhere. A truly hypermodern book!

Ce n'est pas ainsi que les choses devaient se passer, n'est-ce pas ? La modernité nous a laissés tomber. *Vous* a laissé tomber.

Et un jour, sans doute, vous en aurez assez. Ce sera l'aube, peut-être au printemps. Votre père sera mort, la fille de votre vie sera partie, vos rêves se seront effilochés les uns après les autres. S'il vous en reste la force, avant qu'il ne soit trop tard, vous déciderez alors de sauver ce qui reste de votre vie.

En suivant les 25 étapes faciles décrites dans ce livre, vous trouverez réponse à des questions comme :

- Comment survivre à ce début de XXI^e siècle, à ses impasses, ses mirages ?
- Avec qui la fille de votre vie a-t-elle dormi la nuit dernière ?
- Que faire contre la peur continue de manquer quelque chose, de ne pas vivre assez fort ?
- Comment réagir en apprenant que votre père est atteint du cancer ?
- Quel sera l'héritage de votre génération ?
- Passez-vous trop de temps sur les réseaux sociaux d'Internet ?
- Comment espérer devenir véritablement adulte, à une époque où tout contribue à vous maintenir dans une adolescence prolongée ?

Prêt pour le changement ? Partez à la découverte de ce livre à la fois drôle et touchant, qui se veut une satire des ouvrages de développement personnel, et dans lequel se côtoient l'histoire d'un homme qui pleure son père et une réflexion sur notre époque où on a l'impression que notre vie va trop vite mais ne mène nulle part. Un livre décidément hypermoderne !



232 pages
ISBN 978-2-7646-2042-7

All rights available

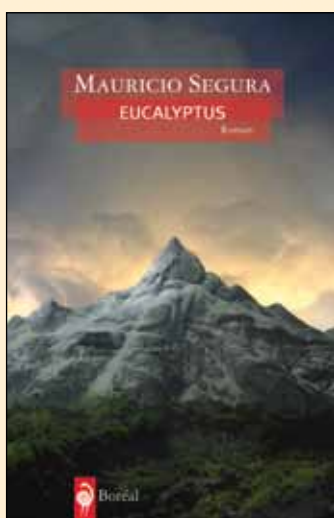


Mauricio Segura est né à Temuco, au Chili, en 1969. Il a vécu en Argentine, puis s'est installé à Montréal. Il a fait des études en économie et en littérature. Il est l'auteur de deux romans, Côte-des-Nègres (Boréal, 1998) et Bouche-à-bouche (Boréal, 2003).

Mauricio Segura was born in Temuco, Chile, in 1969. He lived in Argentina before moving to Montréal, where he studied economics and literature. He has written two novels, Côte-des-nègres (Boréal, 1998) and Bouche-à-bouche (Boréal, 2003).

eucalyptus

mauricio SEGURA



176 pages

ISBN 978-2-7646-2009-0

All rights available

Après avoir passé toute sa vie à Montréal, un homme rentre au Chili. Son père est mort. Il vient lui rendre les derniers hommages.

Très vite, il se rend compte que ceux qui ont fait le choix de partir ne sont pas nécessairement les bienvenus quand ils rentrent au pays des ancêtres. Entre les enracinés et les déracinés plane un malentendu qui rend le retour impossible. Surtout dans cette famille juive qui a traversé pays et continents pour s'échouer dans ce bout du monde qu'est le sud du Chili, terre à la fois d'une folle générosité et d'une indicible cruauté. Cette terre ancestrale des Indiens mapuches, dominée par la cime neigeuse du volcan Llaima et recouverte du vert intense des eucalyptus, devient le lieu d'affrontements entre les peuples qui l'habitent.

Dans ce roman, construit comme un polar, Mauricio Segura propose une réflexion à la fois grave et profondément émouvante sur les liens, insaisissables, indénouables, qui unissent les hommes à la terre. Le côté tragique qui hante son récit donne un relief remarquable au destin de ses personnages, écartelés entre plusieurs cultures, plusieurs âges et plusieurs continents.

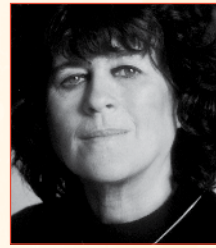
After spending his life in Montreal, a man returns to Chile. His father has died, and he has gone back to pay his last respects.

It isn't long before he realizes that those who chose to leave their homeland are not necessarily welcome when they return. A kind of misunderstanding hovers over the rooted and the uprooted that makes the latter's return impossible – especially in this Jewish family that has crossed countries and continents and ended up at the edge of the world in southern Chile, a land of boundless generosity and unspeakable cruelty. The ancestral land of the Mapuche, a green expanse of eucalyptus at the foot of the snow-peaked Llaima volcano, becomes the battleground for the different peoples who live there.

In this novel, structured like a thriller, Mauricio Segura explores in contemplative and moving prose the elusive and irrevocable bonds that tie people to the land. The tragic quality that haunts the story sharply delineates the fate of the characters and the conflict between different cultures, different age groups, and different continents.

Marie-Claire Blais est née à Québec en 1939. Elle est acclamée comme un des plus grands écrivains de sa génération. Son œuvre est traversée à la fois par une violence et un lyrisme qui la rendent authentique et exigeante. Sa prolifique carrière d'écrivain (plus de vingt romans) lui a valu de très nombreux prix, dont le Médicis, le prix David, le Prix de l'Union latine et le Prix littéraire de la Fondation Prince Pierre de Monaco. Elle a été plusieurs fois lauréate du Prix du Gouverneur général.

Marie-Claire Blais was born in Quebec City in 1939. She has been acclaimed as one of the greatest writers of her generation. Her work is fierce, lyrical, true, and challenging. A prolific writer (over 20 novels), she has received many awards, including prix Médicis, prix David, Prix de l'Union latine, and Prix littéraire de la Fondation Prince Pierre de Monaco. She has also won the Governor General's Literary Award on several occasions.



mai au bal des prédateurs

marie-claire BLAIS

Every evening when night falls at the Saloon, a gang of boys morph into heavenly creatures. They slip on colourful dresses and outrageous wigs. Utterly transformed, they sashay onto the stage to put on a show – an orgy of singing and dancing. It's the same every night, a carnival, a celebration of freedom and transgression. Their show is an open-armed welcome to all – the excluded and the rejected. They also welcome all insults and injuries – and wither them with scorn and mockery. They are at once male and female, triumphant and vulnerable, free and shackled, embodying humankind as a whole.

In her new and poignantly lyrical novel, Marie-Claire Blais creates an unforgettable portrait of fanciful beings who play to perfection the drama of joyfulness and the tragedy of happiness, night after night.

Tous les soirs, au Saloon, quand la nuit tombe, une bande de garçons se métamorphosent en créatures de rêve. Ils se parent de robes colorées, de perruques invraisemblables, montent sur scène pour chanter et pour danser. Tous les soirs, c'est le carnaval, la liberté, la transgression. Ils ouvrent leurs bras à tous, aux exclus, aux rejetés. Ils prennent sur eux toutes les blessures pour les tourner en dérision.

À la fois hommes et femmes, triomphants et menacés, à la fois libres et enchaînés, ne semblent-ils pas incarner l'humanité tout entière ?

Dans ce nouveau roman au lyrisme bouleversant, Marie-Claire Blais trace le portrait inoubliable d'êtres chimériques qui, chaque soir, rejouent à la perfection le drame de la joie, la tragédie du bonheur.



328 pages
ISBN 978-2-7646-2031-1

All rights available

Droits cédés / Rights sold
Canada/US (House of Anansi)
France (Le Seuil)

*« On referme Mai au bal des prédateurs avec l'impression d'avoir visité une œuvre rare et fervente, et d'avoir laissé entrer le monde moderne dans sa maison, comme une fraîche bourrasque décoiffant l'été. » **Le Devoir***

*« Un roman extraordinaire. Une fresque magistrale d'une puissance qui ne s'est jamais démentie. C'est la vision de l'auteur sur l'humanité, c'est une vision lucide et remplie de compassion, d'une force renversante, d'une tendresse infinie pour toutes ces femmes et ces hommes qui habitent notre époque de chaos. » **Radio-Canada***

*“At the end of Mai au bal des prédateurs, you feel you've been to a strange and passionate place. You feel as if the modern world has rushed in like a stiff cool breeze, refreshing yet also unsettling.” **Le Devoir***

*“An extraordinary novel. A majestic fresco of unwavering power, showcasing the author's vision of humankind, lucid, potent, compassionate, and full of tenderness for all the women and men who live in this chaotic age of ours.” **Radio-Canada***

© Jean-Marc Carisse



Edem Awumey est né au Togo en 1975. Il vit maintenant au Canada, où il enseigne. Son premier roman, Port-Mélo, est paru en 2006 aux Éditions Gallimard et lui a valu le Grand Prix littéraire de l'Afrique noire 2006, l'une des plus hautes distinctions littéraires africaines.

Edem Awumey was born in Togo in 1975. He now lives in Canada, where he is a teacher. His first novel, Port-Mélo, which was published in 2006 by Éditions Gallimard, earned him the Grand Prix littéraire de l'Afrique noire in 2006, one of the most distinguished literary awards in Africa.

les pieds sales edem AWUMEY



SÉLECTION PRIX GONCOURT 2009

Une vie d'errance, au volant de son taxi, à la recherche d'un père qu'il a à peine connu, il y a longtemps, dans les terres arides du Sahel. Tel est le destin d'Askia qui, même au Nord, dans sa nouvelle terre d'asile, ne trouve pas de repos, condamné à revivre sans cesse les tourments de son passé et la malédiction de sa famille.

160 pages
ISBN 978-2-7646-0668-1

All rights available

Droits cédés/Rights sold

Canada & US (House of Anansi)

France (Le Seuil)

Netherlands (Querido)

Spain (Baile del Sol)

A life spent roaming in search of a father he hardly knew, long ago, in the arid lands of the Sahel desert. Such is the fate of Askia who, even in Paris, in this place of refuge to the North, cannot rest – condemned to relive his past torments and bear the brunt of his family's curse.

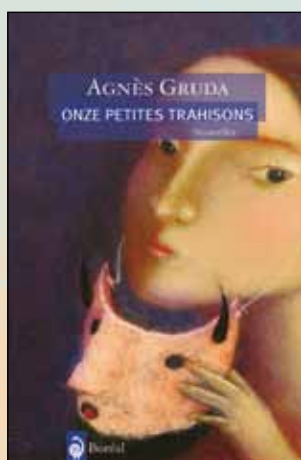
© Martine Doyon



Agnès Gruda est née à Varsovie. Installée à Montréal depuis de nombreuses années, elle est journaliste à La Presse, où elle s'occupe des questions internationales.

Agnès Gruda was born in Warsaw. She has lived in Montréal for many years and works as a journalist at La Presse, at the international desk.

onze petites trahisons agnès GRUDA



Peut-on vivre sans commettre de trahison ? Sans se trahir soi-même ou ceux qui partagent notre vie ? N'est-ce pas inévitable, n'est-ce pas un mouvement aussi naturel que de respirer, que de tomber amoureux ? La trahison, c'est la clé dont se sert l'auteur pour avoir accès au plus secret de l'âme des personnages qu'elle met en scène dans ces nouvelles.

Avec une écriture lumineuse, qui par sa simplicité même fait naître chez le lecteur une subtile émotion, la journaliste Agnès Gruda signe ici sa première œuvre de fiction.

296 pages
ISBN 978-2-7646-2012-0

All rights available

Is it possible to live without ever betraying anyone? Including yourself or those who share your life? Isn't betrayal inevitable? Isn't it as natural as breathing, as falling in love? Betrayal is the key the author uses to unlock the deepest secrets of the characters portrayed in these stories.

With luminous prose, whose simplicity triggers subtle emotions, journalist Agnès Gruda delivers her first work of fiction.



L'Acquittement

Gaétan Soucy

A captivating and suspenseful examination of guilt—how we carry it, how it motivates us, and how it defines us.

128 pages
ISBN 978-2-7646-0068-9
Rights sold :
France (Le Seuil)
Germany (Matthes & Seitz)
Italy (Marcos y Marcos)
North America (House of Anansi)
Spain (Akal)
Turkey (Minima)



L'Immaculée Conception

Gaétan Soucy

A disquieting novel centered on the notions of sin, guilt, and improbable forgiveness.

352 pages
ISBN 978-2-89052-947-2
Rights sold :
France (Le Seuil)
Germany (Matthes & Seitz)
Netherlands (Querido)
North America (House of Anansi)
Spain (Akal)



La Petite Fille qui aimait trop les allumettes

Gaétan Soucy

The stunning tale of two siblings growing up isolated from the outside world.

182 pages
ISBN 978-2-7646-0023-8
Rights sold :
Croatia (OceanMore)
Czech Republic (Academia)
Denmark (Politisk Revy)
Finland (Gummerus)
France (Le Seuil)
Germany (Matthes & Seitz)
Italy (Marcos y Marcos)
Netherlands (Querido)
North America (House of Anansi)
Norway (Gyldendal Norsk)
Poland (Noir sur Blanc)
Portugal (Teorema)
Romania (Polirom)
Russia (Ripol)
Spain (Akal)
Spain-Catalan (Limits)
Sweden (Natur och Kultur)
Taiwan (Crown Publishing)
USA (Arcade)
UK & Australia (Harper Collins)
Film rights : GPA Film



Music Hall !

Gaétan Soucy

Soucy's inventive language, delightful humour, and ingenious foreshadowing of calamity make this novel impossible to put down.

396 pages
ISBN 978-2-7646-0196-9
Rights sold :
Finland (Gummerus)
France (Le Seuil)
Germany (Matthes & Seitz)
Italy (Marcos y Marcos)
Netherlands (Querido)
North America (House of Anansi)
Russia (Ripol)
Spain (Akal)



Êtes-vous mariée à un psychopathe ?

Nadine Bismuth

A full pageant of characters fills these stories with humour, derision, and a great depth of feeling.

232 pages
ISBN 978-2-7646-0662-9
Rights sold :
North America (McArthur & Co.)
Russia (Fluid)

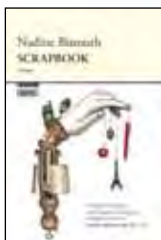


Les gens fidèles ne font pas les nouvelles

Nadine Bismuth

Snapshots that capture the precise moment when the fairy tale unravels, when the happy ending begins to falter, when reality turns our illusions and ideals into ridicule.

240 pages
ISBN 978-2-7646-0107-5
Rights sold :
Arabic (Al-Hassad)
Greece (Hestia)
Italy (Volland)
North America (McArthur & Co.)
Russia (Fluid)

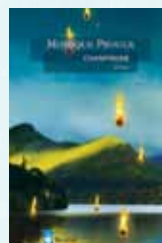


Scrapbook

Nadine Bismuth

A delicious parody of autobiographical fiction, *Scrapbook* is irresistibly funny.

400 pages
ISBN 978-2-7646-0426-7
Rights sold :
Greece (Hestia)
North America (McArthur & Co.)
Russia (Inostrannaya Litteratura)
Slovenia (Modrijan)
Turkey (Dogan)



Champagne

Monique Proulx

With the taut, exact, and multifaceted style that is her trademark, Monique Proulx brings to life the many unsuspected splendors of this part of the country.

400 pages
ISBN 978-2-7646-0581-3
Rights sold : Canada/US
(Douglas & McIntyre)



Le cœur est un muscle involontaire

Monique Proulx

In this novel that reads like a whodunit, Monique Proulx pays a wonderful tribute to literature and those who create it.

408 pages
ISBN 978-2-7646-0292-8
Rights sold :
Canada/US
(Douglas & McIntyre)



Les Aurores montréalaises

Monique Proulx

These stories, which offer both a reflection on identity and a fine satire of social conventions, are written in a formidably effective style.

248 pages
ISBN 978-2-89052-874-1
Rights sold :
Canada/US
(Douglas & McIntyre)
Germany
(Verlag das Wunderhorn)



Homme invisible à la fenêtre

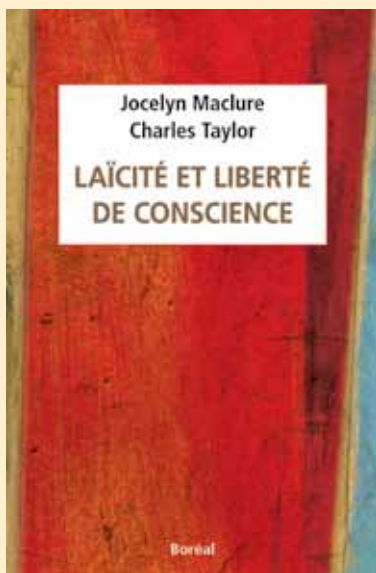
Monique Proulx

How do you get through the day when you're invisible? When you're burdened with an abnormal body, a body so strange that no one dares to look you in the eye?

248 pages
ISBN 978-2-7646-0111-2
Rights sold :
Canada/US
(Douglas & McIntyre)

JOCELYN MACLURE · CHARLES TAYLOR

LAÏCITÉ ET LIBERTÉ DE CONSCIENCE



168 pages

ISBN 978-2-7646-2007-6

All rights available

Droits cédés / Rights sold

Canada/US/UK

(Harvard University Press)

France (La Découverte)

Italy (Laterza)

Spain (Alianza Editorial)

Ce n'est que récemment que le modèle d'une société politique fondée sur le respect de la pluralité des perspectives philosophiques, religieuses et morales s'est imposé comme le plus susceptible de conduire à une vie harmonieuse du corps social et à l'épanouissement de ceux qui le composent. Un large consensus s'est établi autour de l'idée que la « laïcité » est une composante essentielle de toute démocratie libérale. Mais qu'est-ce au juste qu'une société laïque ?

Bien que des travaux récents en sciences sociales, en droit et en philosophie aient permis des avancées majeures sur le plan de la compréhension de la laïcité comme mode de gouvernance, une analyse conceptuelle des principes constitutifs de la laïcité manquait toujours à l'appel. Ce livre vient remédier à une telle lacune.

Pour les auteurs, les deux grandes finalités de la laïcité sont le respect de l'égalité morale des individus et la protection de la liberté de conscience et de religion. C'est pourquoi la laïcité doit aujourd'hui se comprendre dans le cadre plus large de la diversité des croyances et des valeurs, religieuses ou non, auxquelles adhèrent les citoyens.

Maclure et Taylor réfléchissent ici aux principes fondamentaux pouvant permettre la coopération sociale dans les sociétés marquées par la diversité profonde, à l'application de ces principes au fonctionnement des institutions, ainsi qu'à l'éthique citoyenne.

It is only recently that a societal model based on the respect of a plurality of philosophical, religious, and moral perspectives has emerged as the most likely to lead to a harmonious and productive balance between society and its constituent members. A vast consensus has also emerged around the notion that secularism is an essential component of any liberal democracy. But what exactly is a secular society?

While recent works in social science, law, and philosophy have made great strides in explaining secularism as a mode of governance, there had been little analysis of the constitutive principles of secularism – until the publication of this book.

The authors argue that the two ultimate goals of secularism are the respect of individuals' moral equality and the protection of the freedom of conscience and religion. For this reason, secularism must now be grasped within a larger context of the diversity of beliefs and values – religious or other – held by all members of society.

In their book, Maclure and Taylor reflect on the fundamental principles that permit social cooperation within profoundly diverse societies, the application of such principles to the operation of institutions, and the notion of a citizen's ethic.

Jocelyn Maclure est professeur agrégé à la Faculté de philosophie de l'Université Laval. Il est l'auteur de Récits identitaires, Le Québec à l'épreuve du pluralisme. Il a contribué, en tant qu'analyste-expert, à la rédaction du rapport final de la commission Bouchard-Taylor sur les accommodements raisonnables.

Charles Taylor est un philosophe de réputation internationale. Ses écrits, traduits en vingt langues, portent sur un éventail de sujets dont l'intelligence artificielle, le langage, le comportement social, la moralité et le multiculturalisme. Au Boréal, il a publié Les Sources du moi (1998). Son récent ouvrage A Secular Age, paraîtra en français sous peu.

Jocelyn Maclure is a professor of philosophy at Université Laval, in Québec city. He has published an essay entitled Récits identitaires: Le Québec à l'épreuve du pluralisme. He recently worked as an expert analyst at the Consultation Commission on Accommodation Practices Related to Cultural Differences.

Charles Taylor is a well renowned author and philosopher, professor emeritus of political science and philosophy at McGill University, in Montréal. His research focuses on modernity, pluralism, multiculturalism, identity, and secularism. He has written 20 books, translated in many languages, among which Sources of the Self: The Making of the Modern Identity (1998) and A Secular Age (2007).



160 Pages
ISBN 978-2-7646-2022-9
All rights available

Céline Lafontaine est professeur de sociologie à l'Université de Montréal. Elle est l'auteur de L'Empire cybernétique (Seuil, 2004), qui lui a valu le prix Jeune Sociologue 2004 de l'Association internationale des sociologues de langue française, et de La Société postmortelle (Seuil, 2008).

Céline Lafontaine is a professor of sociology at Université de Montréal. She is the author of L'Empire cybernétique (Seuil, 2004), which was awarded the prix Jeune Sociologue (young sociologist prize) in 2004 by the Association internationale des sociologues de langue française (international association of French-language sociologists). She also authored La Société postmortelle (Seuil, 2008).

CÉLINE LAFONTAINE

NANOTECHNOLOGIES ET SOCIÉTÉ

Following the computer and genetic engineering revolutions, we now face new technological and scientific upheavals brought on by nanotechnology, the quest for the infinitesimally small. This book marshals the viewpoints of 20 top researchers in this new science, providing us with the big picture of the nano phenomenon, including historical, epistemological, political, and economic perspectives.

Après la révolution informatique et celle du génie génétique, nous voilà face à de nouveaux bouleversements technoscientifiques apportés par les nanotechnologies, soit par la conquête de l'infiniment petit. L'objectif de ce livre est précisément de présenter de manière synthétique les contours historiques, épistémologiques, politiques et économiques du phénomène nano, à partir du point de vue de vingt chercheurs de haut niveau œuvrant dans ce domaine.

RECENT ACQUISITIONS FOR FRENCH CANADA

Gil Adamson

Help Me, Jacques Cousteau
The Outlander

Margaret Atwood

Payback: Debt and the
Shadow Side of Wealth
The Penelopiad:
The Myth of Penelope
and Odysseus

Neil Bissoondath

The Soul of All
Great Designs
The Unyielding Clamour
of the Night
The Worlds Within Her

Michael Crummey

Galore

Marina Endicott

Good to a Fault

Michel Faber

The Crimson Petal
and the White

Jonathan Franzen

The Corrections

Douglas Glover

16 Categories of Desire
Elle

David Hackett Fischer

Champlain's Dream

Michael Ignatieff

The Russian Album
True Patriot Love

Colin McAdam

Fall

Lisa Moore

Alligator
Degrees of Nakedness
February
Open

Alice Munro

The View from Castle Rock
Runaway

Michael Ondaatje

Anil's Ghost
Divisadero

John Rawls

Justice as Fairness:
A Restatement
The Law of People

Mordecai Richler

Essays

John Ralston Saul

A Fair Country

David Suzuki

The Autobiography
David Suzuki's Green
Guide
Good News for a Change
Sacred Balance (New
Edition)
The Declaration of
Interdependence
The Legacy

Charles Taylor

A Secular Age

Miriam Toews

A Complicated Kindness
The Flying Troutmans



Boréal

www.editionsboreal.qc.ca

Éditions du Boréal

4447, rue Saint-Denis
Montréal (Québec)

H2J 2L2

Tel (514) 287-7401

Fax (514) 287-7664

www.editionsboreal.qc.ca

International rights

Sandra Gonthier

sgonthier@editionsboreal.qc.ca

Tel: (514) 287-7401 # 429

Fax: (514) 287-1019

Ce document a été réalisé grâce à l'appui du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du livre du Canada (FLC) et du programme d'aide à l'exportation de l'Association pour l'exportation du livre canadien (AELC).

Les Éditions du Boréal remercient également la SODEC pour son soutien.



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

Société
de développement
des entreprises
culturelles

Québec

Foreign Representation

**Bulgaria, Czech Republic, Estonia,
Ex-Yugoslav States, Latvia, Lithuania,
Poland and Slovakia**

Patricia Pasqualini
AGENCE DE L'EST
11, rue Gît-le-Cœur
75006 Paris (France)
Tel: (33) 6.65.46.79.28
Fax: (33) 1.46.33.48.16
E-mail: pasqualini.patricia@wanadoo.fr

Germany

Eva Koralnik
LIEPMAN AG, LITERARY AGENCY
Englischviertelstrasse 59
CH-8032 Zürich (Switzerland)
Tel: (41) 43.268.23.80
Fax: (41) 43.268.23.81
E-mail: eva.koralnik@liepmanagency.com

Greece

Niki Dougé
46, rue Jeanne d'Arc
75013 Paris (France)
Tel and Fax: (33) 1.45.86.07.48
E-mail: kleoniki.douge@online.fr

Hebrew

(selected titles)
Gabi Hertzmann
I. PIKARSKI LTD. LITERARY AGENCY
200 Hayarkon St.
Tel-Aviv 63405 (Israël)
Tel: (972) 3.527.0159
Fax: (972) 3.527.0160
E-mail: gabi@pikarskiagency.co.il

Hungary

Catherine Balla
BALLA & CO LITERARY AGENTS
Benczúr u. 11
1068 Budapest, Hungary
Tel: (36) 1.4.56.03.11
Fax: (36) 1.2.15.44.20
E-mail: c.balla@ballalit.hu

Italia

Agnese Incisa
AGENZIA LETTERARIA
Piazza Vittorio Veneto 19
10124 Turin (Italy)
Tel and fax: (39) 011.885.642
E-mail: agnese.incisa@fastwebnet.it

Japan

(selected titles)
Corinne Quentin
BUREAU DES COPYRIGHTS FRANÇAIS
Bunkyo-Ku, Hongo 3-26-4-903
Tokyo 113-0033 (Japan)
Tel: (81) 3.5840.8871
Fax: (81) 3.5840.8872
E-mail: corinne.quentin@bcf-tokyo.com

Romania

Marina Adriana
SIMONA KESSLER AGENCY
Str. Banul Antonache 37
011663 Bucharest 1, Romania
Tel: (40) 21.31.64506
Fax: (40) 21.31.64794
E-mail: marina@kessler-agency.ro

Russia, Belarus, Ukraine

Anastasia Lester
14 bis, Villa de la République
92120 Montrouge (France)
Tel: (33) 8.72.59.41.77
E-mail: anastassia.lester@free.fr

Scandinavia, Iceland and the Netherlands

Arabella Cruse
AGENCE LITTERAIRE WANDEL CRUSE
11, rue Gît-le-Cœur
75006 Paris (France)
Tel: (33) 1.43.22.45.60
E-mail: arabella.cruse@gmail.com

Spain and Portugal

Eduardo Melon Vallat
AMV AGENCIA LITERARIA
Maldonadas, 9
28005 Madrid (Spain)
Tel: (34) 91.365.25.16/364.29.25
Fax: (34) 91.364.07.00
E-mail: eduardo@amvagencialiteraria.com

Taiwan/China

Nicolas Wu
THE GRAYHAWK AGENCY
7F-3, No 106, Sec 3, Hsin-Yi Rd
106 Tapei, Taiwan
Tel: (8) 86.9.16/98.67.65
E-mail: grayhawk@url.com.tw

Turkey

(selected titles)
Amy Spangler
ANATOLIALIT LITERARY
AND COPYRIGHT AGENCY
Caferaga Mah. Leylek Sok.
Tekirdagli Apt. No: 18/1
34710 Kadikoy, Istanbul, Turkey
Tel and Fax: (90) 216.338.70.93
E-mail: amy@anatolialit.com

2010